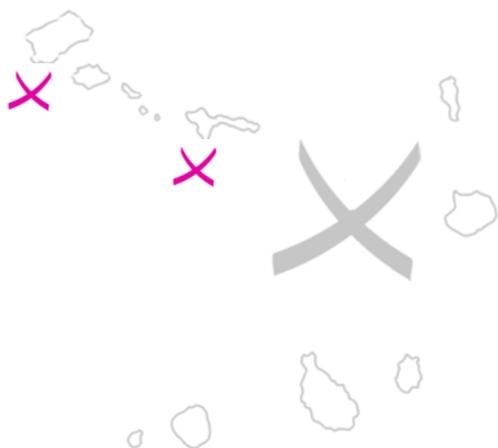




# acções humanitárias 2008



## Cabo Verde

São Nicolau  
Santo Antão

## Os projetos 2008... em resumo

abril/maio 2008

Pela terceira edição, a associação **Regarde ailleurs** levou seu apoio às escolas de Cabo Verde. Todas as ações de ajuda foram realizadas em parceria e com a presença de representantes do ministério da educação. Em função das necessidades específicas de cada escola e de cada criança, o material escolar e pedagógico é **distribuído diretamente** aos alunos ou entre à escola sob a responsabilidade do seu diretor. Os membros da associação puderam constatar que o material distribuído há 3 anos continua em bom estado e o estoque é utilizado de forma moderada. A associação concentra ainda suas ações sobre as ilhas rurais de São Nicolau e de Santo Antão e expande seu perímetro de ações, passando de 9 escolas beneficiadas à 12 em 2008. Dentre estas 12 escolas, 8 receberam uma ajuda em alimentos e 7 uma ajuda em material escolar e pedagógico. Os membros da associação efetuaram também a intermediação entre um proprietário rural e uma escola. Foi-se acertado que seria obtida uma parcela de terra para realizar uma horta num local onde a terra é rara. A horta produziu os primeiros legumes em setembro 2008.



Entrega Monte Trigo // Horta de escola de Belem



ACÇÕES HUMANITARIAS 2008		
<b>despesas</b>	<b>4 212 €</b>	
Alimentação / higiene	1 649 €	
Material escolar / horta	1 996 €	
Custos logísticos	186 €	
Doações material escolar	380 €	
<b>número de escolas que recebem</b>	<b>12</b>	
Ilha de São Nicolau	7	
Ilha de Santo Antão	5	
<b>número de alunos que recebem</b>	<b>546</b>	
Belem	22	São Nicolau
Cachaço	45	
Cariçal	35	
Covoada	16	
Juncalinho	93	
Morro Braz	16	
Prequiça	96	
Cruzinha	56	S. Antão
Fontainhas	21	
Formiguinhas	9	
Monte Trigo	36	
Tarafal	101	

## 2008 Sinal de reforço da parceria

Durante a sua presença em território caboverdiano, a associação **Regarde ailleurs** reforçou **sua colaboração com as instituições locais** e particularmente com as delegações do ministério da educação das ilhas de São Nicolau e de Santo Antão.

Os membros da associação também se reuniram com os representantes do **programa alimentar mundial (PAM)** do Cabo Verde. Este organismo pôde, em particular, orienta-los para o aumento da eficiência e como implementar um auxílio alimentar mais próximo das necessidades nutricionais da população escolar. **As ajudas do PAM às escolas do Cabo Verde vão diminuir pouco a pouco e serão interrompidas em 2010.** Portanto, é **urgente** que se reflita e que se implemente soluções permanentes para que os estudantes caboverdianos possam ter uma refeição ao meio dia na escola. Um dos papéis da associação **Regarde ailleurs** é de ajudar os caboverdianos a colocar em prática soluções duradouras como as hortas estudantis ou ainda o comércio com pescadores sob forma de troca.

produtos frescos entregues no armazém central da Ribeira Grande

## Regarde ailleurs sobre as ondas em Cabo Verde

Em 15 de Abril de 2008, Laurence Charroin responsável pela comunicação e Jean-Philippe Leroy fotógrafo e presidente da associação tem sido entrevistado pela rádio nacional capverdienne RCV. O objetivo foi apresentar o tema da associação e da sua terceira visita. Uma excelente oportunidade para revisar o Português!

## Envolvimento da população caboverdiana

Para este terceiro projeto de ajuda às crianças de Cabo Verde, a associação Regarde ailleurs desejou um forte envolvimento da população caboverdiana (pais, pescadores, proprietários rurais, professores, diretores de escolas, cozinheiros de cantinas, representantes do ministério da educação...). O objetivo era de implicar o conjunto de beneficiados indiretos solicitando a eles ajuda material ou logística para o transporte da ajuda entregue. Introduzindo a população local cada vez mais nos projetos, desejamos dar a eles uma parte da responsabilidade e também evitar o estabelecimento de laços de dependência.

Assim nos pudemos, por exemplo, solicitar a um grupo de pescadores o transporte centenas de quilos de alimentos e de material escolar.

Nos obtivemos também uma ajuda considerável do **Senhor Mario Tolentino** delegado do ministério da educação da ilha de São Nicolau. Nosso correspondente em São Nicolau **Senhor Fernando Jorge Santos** foi também uma referência de confiança para a associação Regarde ailleurs.



Carregando barco Mindelo para Monte Trigo

## Logística utilização de estruturas existentes

A fim de limitar os riscos de roubos, de otimizar os transportes e de garantir uma conservação correta e para obter uma traçabilidade, nos utilizamos a local de estoque do PAM para colocar os alimentos comprados. Nosso estoque se encontra na zona de Ribeira Grande, na ilha de Santo Antão. Ele será dividido entre 3 escolas totalizando 86 alunos.

O responsável do armazém, que é ligado ao ministério da educação, está também responsável pelo estoque da associação. A gestão do estoque de alimentos, a distribuição e o transporte são assegurados pelo ministério da educação.

Em fim de estoque, o responsável fornecerá todas as listas de saídas de alimentos via comprovantes de entrega.



Assinatura de recepção de mercadorias para a navegação

## Compras a simplificação no próprio local

Após as experiências no primeiro projeto em 2005, a associação decidiu fortalecer suas compras no território caboverdiano. Assim, todos os problemas de alfândega e os custos ligados ao transporte desde a França são limitados à inexistentes. No local, encontramos a integridade dos produtos escolares e a alimentação necessária às crianças das escolas. Além disso, comprando no local, a associação contribui com a economia da região.

Com relação à compra de peixes, foi decidida compra na forma seca. O peixe fresco não pode ser conservado devido à falta de refrigeradores nas escolas.

A associação beneficiou de redução na maior parte dos itens comprados devido ao volume comprado.

## Higiene Dentária na escola

Desde a sua criação, a associação Regarde ailleurs sempre desejou agir mesmo que modestamente em assuntos de higiene dentária.

Nos observamos uma grande necessidade em termos de higiene dentária (igualmente confirmadas pela PAM), por isso que nos decidimos implantar um programa de escovação de dentes cotidiano. Nos distribuímos então várias centenas de escovas de dentes assim que pasta de dente nas escolas.

## Projetos Futuros olhamos ainda mais a frente

Cada ano a associação **Regarde ailleurs** tem um resultado superior ao ano anterior. Isto nos encoraja a ir ainda mais longe.

Os projetos futuros responderão ainda melhor às necessidades das zonas em dificuldades pois nos vamos manter um contato permanente com o ministério da educação caboverdiano. Os projetos serão estudados por ambas as partes antes de ser colocado em pratica. A associação trabalhara num projeto de desenvolvimento de uma ajuda numa região muito pobre em agua.

Nos devemos também pedir doações aos profissionais dentistas.

**Nos devemos ainda estar mais a escuta de projetos de ajuda propostos pelos representantes do ministério da educação.**



Compra de comida na mercado da Ribeira Grande

A associação **Regarde ailleurs** nasceu da vontade de Jean-Philippe Leroy para usar fotografia para descobrir Cabo Verde e para ajudar as crianças do arquipélago. Durante exposições que organiza, Jean-Philippe nós descobrir este arquipélago com muitos rostos e dá vida às crianças e aos projectos. Estas exposições são frequentemente acompanhadas musicais morna cabo-verdiano.

Os projectos da associação Regarde ailleurs são financiados **exclusivamente** pelo lucro das **vendas de materiais fotográficos, as doações e adesões**. Sem a vossa ajuda, os nossos projetos não são bem sucedidas ou não existem.

A associação Regarde ailleurs apelou a todas as pessoas e empresas que desejem acompanhar os seus projectos (financeiro, compra postais, de assistência sob a forma de competências, comunicação, edição ...)

**Para fazer uma doação, junte-se a nós, contacte-nos** por correio, telefone ou e-mail.

Para obter informações sobre a vida da associação, por favor visite nosso website  
**<http://regarde.ailleurs.free.fr>**



Meninas de Juncalinho / / ilha de São Nicolau

### Associação Regarde ailleurs agradeceu

Empresa **Original**, camara municipal do Châteaudouble, o Conselho Geral do departamento de Drôme, empresa Imaje, visitantes da exposição, os membros, os doadores, os compradores de fotográficos e a população do Cabo Verde.

## Regarde ailleurs

Montée des Ramus  
26120 Châteaudouble  
FRANCE

Tel. +33 (0)6 61 44 41 07

**<http://regarde.ailleurs.free.fr>**  
**[regarde.ailleurs@free.fr](mailto:regarde.ailleurs@free.fr)**